**قائمة مصطلحات جمال المدينة التي أنجزتها لَجنة مصطلحات العلوم الأساسيّة والتطبيقيّة**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **الرقم** | **المصطلح بالعربيّة** | **المصطلح بالإنجليزيّة** | **التعريف الموجز** |
| **1** | **عنصر جماليّ** | **Aesthetic element** | **عنصر من العناصر التي تُضفي جمالاً على المدينة، مثل المعالم التذكاريّة والجداريّات والمنحوتات والعناصر المائيّة؛ إضافة إلى عناصر التجميل الطبيعيّة، كالنباتات والصخور.** |
| **2** | **رُكام** | **Aggregate** | **حُبيْبات من الصخر المكسور، متدرّجة في الحجم بيْن حُبيبات صغيرة كالرمل وأخرى كبيرة كالحصى.** |
| **3** | **زُقاق** | **Alley** | **مسار يوصل ما بين الخارج وداخل مبنى أو مكانٍ آخر.** |
| **4** | **طول تثبيت (طول إرساء)** | **Anchorage Length** | **مسافة مطلوبة لتوفير طول إضافيّ للهيكل الإنشائيّ، دون التأثير في استقراره.** |
| **5** | **ممرّ مسقوف** | **Arcade** | **رواق محاط بخطّ من الأقواس على أحد الجانبيْن أو كليْهما، يكون مسقوفًا بمادّة إنشائيّة صُلبة غير مُنفذة للضوء.** |
| **6** | **سِمَة فنّيّة** | **Artistic feature** | **عنصر أو مجموعة من العناصر التي تعطي المدينة حسًّا فنّيًّا إضافيًّا، مثل الجداريّات والمنحوتات؛ إضافة إلى عناصر التجميل الطبيعيّة، كالنباتات والصخور.** |
| **7** | **درَبزين** | **Balustrade** | **حاجز وقائيّ يُنشأ على الحافَات المكشوفة للأدراج والشرفات والمنحدرات.** |
| **8** | **حاجز وقاية (متراس)** | **Barricade** | **جدار أو حاجز من مادّة إنشائيّة أو طبيعيّة، يُقام على حدود شارع أو قطعة أرض أو درَج، لحماية المارّة أو المَركبات أو مستخدمي الشارع، أو قطعة الأرض، أو الدرج.** |
| **9** | **بيتومين** | **Bitumen** | **مادّة قاريّة صُلبة تصبح سائلة ثخينة عند تعريضها لمصدرٍ من مصادر الحرارة؛ وهي عازلةٌ للرطوبة والماء.** |
| **10** | **صبّة نظافة** | **Blinding** | **طبقة من الخرسانة تُصبّ تحت أساس البناء.** |
| **11** | **سور** | **Boundary wall** | **جدار أو حاجز من مادّة إنشائيّة أو طبيعيّة يُقام على حدود قطعة من الأرض، لتحديدِها وفصلِها عما يجاورها.** |
| **12** | **نظام بناء** | **Building system** | **نظام إنشاء معتمَد لرفع المباني مُكوّن من قواعدَ وأعمدةٍ وجسورٍ وعَقْدات، ويتنوّع حسب الموادّ المتوافرة والموقع والتكنولوجيا المستخدمة والكُلفة ونوع تشغيل المبنى.** |
| **13** | **موقف حافلات** | **Bus depot** | **أراضٍ عامّة أو خاصّة، أو أجزاء من شوارعَ، تُستخدم مواقفَ دائمةً لانطلاق الحافلات والسيّارات العُموميّة إلى وجهاتها المحدَّدة.** |
| **14** | **فاصل صبّ** | **Casting joint** | **موضع فصل إنشائيّ يُصمَّم خلال عمليّة البناء.** |
| **15** | **حديد صبّ** | **Cast iron** | **حديد تكون فيه نسبة الكربون عالية، وهو سهل الكسر ولا يقبل التشكيل.** |
| **16** | **ملاط أسمنتيّ** | **Cement mortar** | **مادّة رابطة مصنوعة من الأسمنت والرمل الناعم، تربط عناصر البناء المختلفة.** |
| **17** | **قاطع دارة** | **Circuit breaker** | **مفتاح يعمل تلقائيًّاً لحماية الدارات الكهربائيّة من الضرر الناتج عن مرور تيّار كهربائيّ عالٍ جدًّا.** |
| **18** | **عَرض خالص** | **Clear width** | **مسافة أفقيّة بين سطحيْن مستويّيْن متقابليْن.** |
| **19** | **طبقة خرسانيّة** | **Concrete layer** | **طبقة من طبقات البناء مصنوعة من الخرسانة، تُستخدم لتسوية الأسطح أو ربط العناصر الإنشائيّة بعضها ببعض.** |
| **20** | **مبدِّلات تحكّم** | **Control switches** | **مُعَدّات مجهّزة للربط بأيّ دارة كهربائيّة، لأداء واحدة أو أكثر من الوظائف الآتية: الوقاية، والتحكّم، والاستعزال، والإبدال.** |
| **21** | **عبَّارة** | **Culvert** | **هيكل أو مُنشأ يسمح بتدفّق الماء من جانب إلى آخر، تحت شارع أو سكّة حديد أو غيْرهما.** |
| **22** | **فاصل تمدُّد** | **Expansion joint** | **فاصل إنشائيّ يوجد عادة بين أقسام المباني او الجسور أو الأرصفة أو مسارات السكك الحديديّة وغيرها من الهياكل؛ وهو مُصمّم لاستيعاب التقلص أو التمدّد الحراريّ الذي يحدث في موادّ البناء.** |
| **23** | **مسح ميْدانيّ** | **Field survey** | **دراسة متخصّصة تتمّ على أرض الواقع، لجمع المعلومات والتفاصيل عن منطقة أو موضوع ما.** |
| **24** | **إنهاء (تشطيب)** | **Finishing** | **أشغال تتضمّن اللمسات الأخيرة في البناء، وتهدف إلى: التجميل، أو الزخرفة، أو تحسين المظهر، أو الإلصاق، أو الترطيب، أو تقليل التآكل، أو إزالة النتوءات، أو إخفاء العيوب، أو الحماية.** |
| **25** | **شاحط** | **Flight** | **مجموعة الدرجات المتتالية التي لا تعترضها بسطة.** |
| **26** | **عنصر وظيفيّ** | **Functional element** | **عنصر أو مجموعة من العناصر، مُصمّمة لخدمة روّاد المكان على نحو عملي.** |
| **27** | **مُغَلْفن** | **Galvanized** | **[حديد أو صُلب] مغطى بطبقة واقية من الخارصين (الزنك).** |
| **28** | **حاوية نُفايات** | **Garbage container** | **وعاء قُمامة لخدمة وحَدات سكنيّة عدّة، وله مكان مخصّص.** |
| **29** | **درَبزين** | **Guard rail** | **حاجز وقائيّ في مستوى اليد، يُنشَأ على الحافَات المكشوفة للأدراج والشرفات وما شابهها.** |
| **30** | **مُعوَّق** | **Handicapped** | **شخص مصاب بقصور كُلّيّ أو جُزئيّ في أيٍّ من حواسّه أو قدراته الجسميّة أو النفسيّة أو العقليّة، إلى المدى الذي يحدّ من إمكانيّته في التعلّم أو التأهُّل أو العمل، فلا يستطيع تلبية متطلّبات حياته العاديّة.** |
| **31** | **ممسك درَبزين** | **Hand rail** | **أنبوب أو حِفة من الفلزّ أو الخشب للإمساك به عند صعود الدرَج أو نزوله.** |
| **32** | **سياج نباتيّ** | **Hedge** | **حاجز من نباتات تزرع في صفوف منتظمة.** |
| **33** | **حجرة تفتيش** | **Inspection manhole** | **فُتحة علويّة تُوصل إلى مرافق خدميّة تحت الأرض.** |
| **34** | **جزيرة** | **Isle** | **جُزء يقع في وسط الشوارع أو ضمن تقاطعاتها.** |
| **35** | **كُشْك** | **Kiosk** | **منشأ مؤقّت أو دائم، يُقام ضمن الشوارع والساحات والأراضي الخلاء، لأغراض تجاريّة أو خيريّة أو إعلاميّة.** |
| **36** | **تنسيق موقع** | **Landscaping** | **تصميم للملاءمة بيْن العناصر المبنيّة والسمات الطبيعيّة للأراضي.** |
| **37** | **انزلاق أرضي** | **Landslide** | **هبوط فجائيّ للتربة أو الصخور أو الأسطح الداعمة الأخرى.** |
| **38** | **استعمال تنظيميّ للأراضي** | **Land use** | **استعمال مقرّر للأراضي والأبنية، وَفقًا للأحكام التنظيميّة المتعلقة بها، أو للمخطّطات التنظيميّة التي تقترحها أو تُقرّها الجهات الرسميّة المختصّة.** |
| **39** | **بَسْطة درج** | **Landing** | **سطح مستوٍ بيْن درجة وأخرى، أو بيْن مجموعة درجات ودرجة أو مجموعة درجات أخرى، أو بيْن درجة أو مجموعة درجات وسطح مستوٍ أو مائل، بحيث لا تكون هذه الدرجات جُزءًا من هذا السطح.** |
| **40** | **موقع منسّق** | **Landscape site** | **قطعة أرض مصمّمة لترتبط عضويًّا بالشوارع أو المباني أو الأراضي المنظّمة.** |
| **41** | **منسوب** | **Level** | **مستوى يمثِّل الارتفاعات المتساوية نسبةً إلى مستوى مرجعيّ.** |
| **42** | **وحدة إنارة** | **Lighting unit** | **جهاز إنارة صُنعيّة.** |
| **43** | **سلّة مُهملات** | **Litter bin** | **وعاء قُمامة خاصّ بوحدة سكنيّة.** |
| **44** | **إنارة** | **Lighting** | **إسقاط ضوْء على سطوحِ الأشياء يُمكِّنُ من رؤيتِها.** |
| **45** | **سُلطة محليّة** | **Local authority** | **هيئة رسميّة مسؤولة عن الخدمات والمرافق العامّة في منطقة معيّنة.** |
| **46** | **مِلاط** | **Mortar** | **مادّة بناء طريّة تستخدم لربط الطوب أو الطابوق أو الحجر أو البلاط أو لمَلء الفراغات بينها، وتصبح صَلدة بعد أنْ تجفّ.** |
| **47** | **موقع طبيعيّ** | **Natural site** | **قطعة خالية من البناء أو السكّان أو التدخّل البشريّ.** |
| **48** | **أنف الدرجة** | **Nosing** | **الطرف البارز من الدرجة.** |
| **49** | **فراغ مفتوح** | **Open space** | **مساحة مفتوحة إلى السماء.** |
| **50** | **تَصْوينة** | **Parapet** | **حاجز صُلب (حجريّ أو خرسانيّ) يَنتصب على حافَة سقف أو شُرفة أو ممرّ أو أيّ مبنى.** |
| **51** | **ممرّ مشاة** | **Pathway** | **طريق تنظيميّ مخصّص للمشاة؛ ولا يُسمح للعربات باستعماله إلاّ في حالات الطوارئ والضرورة القصوى. ويمكن تنفيذه على شكل درج إذا اقتضت طبوغرافيّة الموقع ذلك.** |
| **52** | **رصيف** | **Pavement** | **جُزء من الشارع مخصّص للمشاة، ويفصل بين مسارب الشارع والأراضي المحاذية له؛ ويشمل أيضًا الجزر التي قد تتوسّط الشوارع، أو تفصل بيْنها وبيْن طرق الخدمة.** |
| **53** | **مَعبر مشاة** | **Pedestrian crossing** | **جُزء من المسرب تكون أولويّة المرور فيه للمشاة وليس لوسائط النقل؛ ويستعمله المشاة للانتقال من أحد طرفَي الشارع إلى طرفه الآخر. ويكون مزوّدًا بالشاخصات المروريّة أو الإشارات الضوئيّة.** |
| **54** | **حوض نبات** | **Planter** | **وعاء أو مكان مخصّص لزراعة النباتات.** |
| **55** | **هيكل الارتفاع** | **Portal** | **إطار يسبق جسرًا او نفقًا لتحديد الارتفاع الأقصى للمركبة التي يُسمح لها بالعبور إلى داخل النفق أو أسفل الجسر.** |
| **56** | **سابق الصبّ** | **Precast** | **عُنصر خرسانيّ يُنتج بصبِّ الخرسانة في قوالبَ قابلةٍ لإعادة الاستخدام، ويتمُّ علاجه وإنضاجه في بيئةٍ مُتحكَّمٍ بها، ومن ثَمّ نقله إلى موقع البناء ورفعه إلى مكانه في المُنْشَأ وتثبيته.** |
| **57** | **مبنىً خاصّ** | **Private building** | **مبنىً أو جُزء منه لا يُسمح للعموم باستعماله.** |
| **58** | **مبنىً عامّ** | **Public building** | **مبنى أو جزء منه يسمح لعامة المواطنين باستعماله.** |
| **59** | **موقف عام** | **Public parking** | **مكان عامّ مخصّص لوقوف المركبات.** |
| **60** | **خِدمات عامّة** | **Public services** | **خدمات تقدّمها الجهات المسؤولة والحكوميّة للأشخاص الذين يعيشون داخل نطاق سلطتها.** |
| **61** | **مَقلع** | **Quarry** | **موقع يُحتفر في أرضٍ صخريّة لاستخراج الموارد الطبيعيّة من باطن الأرض؛ مثل: الرخام والجبس والحصى، وغيرها.** |
| **62** | **فولاذ تسليح** | **Reinforcing steel** | **فولاذ يُستخدم في الإنشاءات التي تتطلّب مقاومة شدّ عالية.** |
| **63** | **جدار استناديّ** | **Retaining wall** | **حائط يُصمّم ويُبنى رأسيًّا لمقاومة الضغط الجانبيّ للتربة، لمنع انهيارها أو انجرافها.** |
| **64** | **جساءة** | **Rigidity** | **درجة مقاومة الموادّ للتشوّه عند تأثّرها بقوى خارجيّة.** |
| **65** | **مَرْقاة** | **Riser** | **المسافة الرأسيّة بين أنف الدرجة، أو البسطة أو المنحدر، والسطح الذي يأتي تحته مباشرة.** |
| **66** | **آثار؛ أطلال** | **Ruins** | **أشياء منقولة أو غير منقولة أنشأها أو صنعها أو نقشها أو خطّها أو بناها أو اكتشفها أو عدَّلها بشر قبل عام 1700م، أو أيّ جزء أضيف إلى تلك الأشياء أو أعيد بناؤه بعد ذلك التاريخ.** |
| **67** | **صبّة ميَلان** | **Screed** | **طبقة من الخرسانة الناعمة توضع لتمييل استواء الأسطح أو العَقدات أو الأرضيّات.** |
| **68** | **خندق جانبيّ** | **Side trench** | **مسرب خاصّ لتصريف المياه، تكون أطاريف الشارع جُزءًا لا يتجزّأ منه.** |
| **69** | **بلاطة** | **Slab** | **عنصر إنشائيّ أفقيّ أو شِبه أفقيّ يحمل الأحمال الرأسيّة، ويرتكز على جيزان أو أعمدة لنقل الأحمال إلى الأساس.** |
| **70** | **مُنْزَلق** | **Slipping** | **سطح مخصّص للحركة يؤمّن طريقًا للانتقال من أعلى الى أسفل بالانزلاق.** |
| **71** | **ميْدان** | **Square** | **جُزء من أرض الشارع يقع ضمن مسارب المركبات، ويُستعمل مروريًّا ملتقى لعدد من الشوارع.** |
| **72** | **فولاذ** | **Steel** | **مادّة مكوّنة من صُلب الحديد وعناصرَ أخرى مثلِ الكربون وغيره، وتُستخدم في أشغال الإنشاءات وتطبيقاتٍ أخرى، لما لها من مقاومة شدّ عالية نسبيًّا؛ إضافةً إلى إمكانيّة تشكيلها بأشكال مختلِفة كقضبان تسليح أو صفائح أو غيْر ذلك.** |
| **73** | **مَحْجَر** | **Stone quarry** | **موقع يُحتفر في أرضٍ صخريّة لاستخراج الحجر.** |
| **74** | **محطّة توقّف** | **Stop station** | **مكان عام تقف المركبات فيه للتحميل والتنزيل.** |
| **75** | **مرافق الشوارع** | **Street furniture** | **جميع العناصر الجماليّة والوظيفيّة والخِدميّة الموجودة في الشوارع؛ مثل: مواقف الحافلات، والإشارات الضوئيّة، والشاخصات المروريّة، واللافتات الإرشاديّة، والأكشاك، والمظلات، والمقاعد، وعناصر الدعاية والإعلان، ووحدات الإنارة، والنوافير، والتشكيلات الفنّيّة، واللوحات الجداريّة، وغيرها.** |
| **76** | **حُجَيْرة هاتف** | **Telephone booth** | **حجرة صغيرة مقفلة يستطيع المرء أنْ يقف أو يجلس فيها ويتحدّثَ بالهاتف العموميّ.** |
| **77** | **مؤقِّت** | **Timer** | **نبيطة للتحكم زمنياً بالإنارة وغيرها من الأنظمة.** |
| **78** | **مبنىً تراثيّ** | **Traditional building** | **بناء ذو قيمة تراثيّة.** |
| **79** | **تقاطع مروريّ** | **Traffic intersection** | **مكان يلتقي فيه طريقان أو أكثر، للمركبات أو المشاة.** |
| **80** | **مَسرب مرور** | **Traffic lane** | **جُزء من الطريق الرئيسيّ محدّد بخطوط طوليّة مَطليّة على الشارع، لتنظيم المرور وتسهيل تدفّقه.** |
| **81** | **إشارة ضوئيّة** | **Traffic light** | **جهاز يُوضع على تقاطعات الطرق ومعابر المشاة وأماكنَ أخرى للتحكّم بتدفّق حركة المرور.** |
| **82** | **شاخصة مروريّة** | **Traffic sign** | **لافتة تحمل تعليمات للسائقين أو تحذيرات لهم.** |
| **83** | **موطئ** | **Tread** | **المسافة الأفقيّة بيْن أنف الدرجة، أو البسطة أو المنحدر، وأنف الدرجة التي تليها، وتكوِّن السطح العلويّ للدرجة.** |
| **84** | **سطح مُعالَج** | **Treated surface** | **سطح يتكوَّن وجهُه النهائيّ من خلطة خرسانيّة خاصّة.** |
| **85** | **سياج نباتيّ** | **Trellis** | **سطح أفقيّ مكوّن من نباتات، للتظليل.** |
| **86** | **تقليم** | **Trimming** | **تشذيب النباتات، لا سيّما الأشجار المثمرة ونباتات الزينة.** |
| **87** | **مَسطرين (مالج)** | **Trowel** | **أَداة للبناء، يُسوِّي بها الطوب والحجر، ويضع بها المِلَاط.** |
| **88** | **أرض خلاء** | **Vacant land** | **أرض غير مستعملة لأيّ غرض من الأغراض.** |
| **89** | **مياه عادمة** | **Waste water** | **مياه تغيّرت صفتها سلبًا بسبب الاستعمال.** |
| **90** | **مرحاض** | **Water closet** | **بيت خلاء (كنيف).** |
| **91** | **تعشيب** | **Weeding** | **عمليّة إزالة العشب الضارّ من الحدائق أو البساتين.** |
| **92** | **فُتْحَة تصريف (بكّاية)** | **Weep hole** | **فُتحة صغيرة في الجدار أو السطح الرأسي تَسمح للماء الزائد بالخروج، لتخفيف الضغط على المُنشأة.** |
| **93** | **ساحة** | **Yard** | **مساحة من أراض ممهّدة أو شبه ممهّدة ذات مِلكيّة عامّة أو خاصّة، ولا توجد عليها مُنشآت أو أبنية.** |
| **94** | **تنظيم الأراضي** | **Zoning** | **فرز الأراضي، أي تقسيمها إلى مناطق، بما يتلاءم مع طبيعة الأرض واستخداماتها المتوقّعة.** |

انتهت